

TELEKOMUNIKAČNÝ ÚRAD Slovenskej republiky

ODBOR TECHNICKEJ REGULÁCIE

Továrenská 7, P.O. BOX 40, 828 55 Bratislava 24

Číslo: .../OTR/2013

V Bratislave xxx. decembra 2013

ROZHODNUTIE

Účastníci konania :

Slovak Telekom, a.s.
Bajkalská 28
817 62 Bratislava
IČO: 35 763 469

SWAN, a.s.
Borská 6
841 04 Bratislava
IČO: 35 680 202

Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky, odbor technickej regulácie (ďalej len „úrad“) ako orgán štátnej správy príslušný na konanie podľa § 6 ods. 1 písm. b) a ods. 3 písm. a) zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o elektronických komunikáciách“) a podľa § 5 a § 6 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) v správnom konaní vedenom podľa § 67 zákona o elektronických komunikáciách **na základe návrhu na vydanie rozhodnutia o spoločnom užívaní infraštruktúry č. 2205/OTR/2013 zo dňa 17.7.2013** (ďalej len „návrh“) **podniku Slovak Telekom, a.s.**, Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO: 35 763 469 (ďalej len „Slovak Telekom“ alebo „ST“) **voči podniku SWAN, a.s.**, Borská 6, 841 04 Bratislava, IČO: 35 680 202 (ďalej len „SWAN“) vo veci vydania rozhodnutia podľa §67 ods. 4 zákona o elektronických komunikáciách o spoločnom užívaní infraštruktúry v stavbách

zábavno-obchodné centrum MAX, ktoré sa nachádza v Dunajskej Strede na Galantskej ceste, súpisné č. 5692 a je postavené na parcelách č. 1915/209, 1915/210, 1915/212, 1915/214 a 1915/215, ktoré sú vedené Katastrálnym úradom v Trnave, Správa katastra Dunajská Streda, na LV c. 6558, pre katastrálne územie Dunajská Streda;

zábavno-obchodné centrum MAX, ktoré sa nachádza v Prešove na Vihorlatskej ul. č. 2/A, súpisné č. 13280 a je postavené na parcele č. 14308/91, ktorá je vedená Katastrálnym úradom v Prešove, Správa katastra Prešov, na LV č. 13601, pre katastrálne územie Prešov;

zábavno-obchodné centrum MAX, ktoré sa nachádza v Skalici na Mallého ul. č. 55, súpisné č. 2611 a je postavené na parcelách č. 13575/3, 14290/131, 14290/132, 14290/134 a 14290/135, ktoré sú vedené Katastrálnym úradom v Trnave, Správa katastra Skalica, na LV č. 11332, pre katastrálne územie Skalica;

zábavno-obchodné centrum MAX, ktoré sa nachádza v Žiline, Prielohy 10, súpisné č. 979 a je postavené na parcele č. 1382/5, ktorá je vedená Katastrálnym úradom v Žiline, Správa katastra Žilina, na LV č. 1458, pre katastrálne územie Bytčica

(ďalej len "ZOC MAX"),

rozhodol takto:

Úrad na základe §67 ods. 2 až 4 zákona o elektronických komunikáciách zamieta návrh podniku Slovak Telekom v celom rozsahu.

Odôvodnenie

Dňa 17.7.2013 bol úradu doručený *návrh na vydanie rozhodnutia o spoločnom užívaní infraštruktúry podniku Slovak Telekom zaevidovaný pod č. 2205/OTR/2013*, v ktorom podnik Slovak Telekom navrhuje, aby úrad vydal rozhodnutie podľa § 67 ods. 4 zákona o elektronických komunikáciách, ktorým uloží podniku SWAN povinnosť umožniť spoločne používať časti vedení elektronickej komunikačnej siete umiestnených v ZOC MAX. Slovak Telekom odôvodnil svoj návrh tým, že v ZOC MAX poskytuje elektronické komunikačné služby svojim účastníkom a iným podnikom, pričom Slovak Telekom podľa zmluvných dokumentov na poskytovanie služieb svojim maloobchodným i veľkoobchodným zákazníkom musí mať obligatórne súhlas správcu, resp. vlastníka vnútorných rozvodov.

SWAN informoval Slovak Telekom o skutočnosti, že od 1.1.2013 „*sa spoločnosť SWAN, a.s., Borská 6, Bratislava, stáva, na základe Zmluvy o užívaní siete so spoločnosťou Euro MAX Slovakia, Kapitulská 5, Trnava, výhradným poskytovateľom telekomunikačných služieb v priestoroch ZOC MAX Skalica, ZOC MAX Dunajská Streda, ZOC MAX Žilina a ZOC MAX Prešov a zároveň výhradným prevádzkovateľom vnútornej kabeľáže v každom ZOC MAX*“. Uvedenú skutočnosť potvrdil prostredníctvom elektronickej pošty zo dňa 30. januára 2013 zaslanej podniku Slovak Telekom aj výkonný riaditeľ Euro MAX Slovakia, a.s. Slovak Telekom v návrhu uvádza, že je toho názoru, že *disponoval súhlasom vlastníka, resp. správcu, nehnuteľnosti v čase začatia poskytovania služieb*“, ale aj napriek tomu rešpektuje zmenu práv a povinností vo vzťahu k správe vnútorných vedení ZOC MAX.

Vzhľadom k uvedenému Slovak Telekom pristúpil k rokovaniam s podnikom SWAN. Dňa 29.1.2013 predložil SWAN podniku Slovak Telekom návrhy zmlúv o užívaní siete pre jednotlivé budovy ZOC MAX, avšak ku dňu podania návrhu sa podniky SWAN a Slovak Telekom nedohodli na výške poplatkov za užívanie vedení, v návrhoch zmlúv označených ako „Trasy“. SWAN navrhoval ako jednorazový poplatok „100 € bez DPH ...za zriadenie jednej Trasy pre nového Účastníka“ a „10 € bez DPH ako mesačný paušálny poplatok za jednu Trasu.“ Slovak Telekom v návrhu uviedol, že uvedené ceny okrem nákladov na správu kabeľáží podľa podniku SWAN obsahujú aj náklady na počiatočnú investíciu do existujúcich káblových rozvodov a aktívnych zariadení. Slovak Telekom navrhol za užívanie vnútorných vedení nasledovné ceny, a to „42 € bez DPH za riadenie jednej Trasy“ a „3 € bez DPH ako mesačný paušálny poplatok za jednu Trasu“. Podľa názoru podniku Slovak Telekom by výška poplatkov za užívanie vnútorných vedení mala byť stanovená vo výške porovnateľných služieb podľa Referenčnej ponuky na prístup k účastníckemu vedeniu. Dňa 25.4.2013 sa

uskutočnilo rokovanie medzi podnikmi SWAN a Slovak Telekom, na ktorom bol návrh cien zo strany podniku Slovak Telekom podnikom SWAN odmietnutý.

Aj napriek skutočnosti, že SWAN a Slovak Telekom sa nedohodli na podmienkach používania vnútorných vedení v ZOC MAX, Slovak Telekom stále poskytuje služby svojim zákazníkom. Slovak Telekom vo svojom návrhu uviedol, že poskytovanie služieb jej zákazníkom je neustále obmedzované a Slovak Telekom nevie vyhovieť požiadavkám svojich zákazníkov a dodržať voči nim všetky svoje záväzky vyplývajúce zo zmlúv a stanovené právnymi predpismi. Podľa podniku Slovak Telekom je poskytovanie služieb obmedzené a ohrozené z nasledovných dôvodov:

- a) SWAN neumožňuje podniku Slovak Telekom vstupovať do technologických miestností v ZOC MAX a nedovoľuje, aby Slovak Telekom odstraňoval poruchy služieb, ktoré poskytuje svojim zákazníkom v ZOC MAX.
- b) Slovak Telekom v súčasnosti nemôže zriaďovať nové služby existujúcim alebo novým zákazníkom v ZOC MAX.
- c) Zákazníkom Slovak Telekom, ktorí v dôsledku poruchy nemôžu riadne používať službu alebo zákazníkovi, ktorí majú záujem o zriadenie služby Slovak Telekomom, ponúka a poskytuje službu SWAN za podmienok, ktoré kopírujú podmienky ponúkané podnikom Slovak Telekom. Slovak Telekom je tiež vystavený riziku odpojenia všetkých existujúcich zákazníkov, na ktoré SWAN niekoľkokrát upozornil, a to v prípade, ak nedôjde k dohode o podmienkach užívania vnútorných vedení v ZOC MAX a v prípade nezaplatenia požadovanej odplaty.

Ako sa ďalej uvádza v návrhu, Slovak Telekom disponuje informáciou od vlastníka nehnuteľnosti, že jediným správcom infraštruktúry v ZOC MAX je SWAN, ktorý je zároveň podnikom v zmysle zákona o elektronických komunikáciách. Slovak Telekom podľa vyjadrení v návrhu súhlasil s podmienkami používania infraštruktúry v ZOC MAX tak, ako ich navrhol SWAN v návrhoch zmlúv s výnimkou odplaty za zriadenie a používanie jednotlivých vedení. Slovak Telekom má zato, že zo strany SWAN nebolo preukázané, že by používanie existujúcej infraštruktúry podnikom Slovak Telekom vyžadovalo náročné dodatočné práce a s tým spojené náklady alebo že by uzavretiu zmluvy a umožneniu používania existujúcej infraštruktúry bránili dôvody technickej neuskutočniteľnosti alebo závažné bezpečnostné dôvody. Slovak Telekom v tejto súvislosti v návrhu uviedol, že keďže *„v ZOC MAX poskytoval svoje služby už pred prevzatím vnútorných vedení do správy spoločnosti SWAN, nie sú akékoľvek prekážky, či ďalšie náklady súvisiace s umožnením používania existujúcej infraštruktúry pre existujúcich zákazníkov, nijako odôvodniteľné.“*

Slovak Telekom ďalej v návrhu uviedol, že sú splnené podmienky, aby sa začalo konanie úradu podľa § 67 ods. 4 zákona o elektronických komunikáciách. Na konanie podľa § 67 ods. 4 zákona o elektronických komunikáciách sa podľa podniku Slovak Telekom vzťahuje správny poriadok, z ktorého podľa § 18 ods. 1 a 2 vyplýva, že konanie sa začína na návrh účastníka konania alebo na podnet správneho orgánu. A teda úrad ako orgán príslušný na rozhodnutie vo veci spoločného umiestnenia alebo používania zariadení, teda v prípade, že mu je doručený návrh, z ktorého je zrejmé, kto ho podáva, akej veci sa týka a čo sa navrhuje, musí vo veci konať.

Slovak Telekom sa v návrhu vyjadril aj k podmienkam používania existujúcej infraštruktúry. V tejto časti uviedol, že podľa § 67 ods. 2 zákona o elektronických komunikáciách majú byť podmienky, za ktorých podnik inému podniku umožní používať existujúcu infraštruktúru,

nediskriminujúce. Slovak Telekom je toho názoru, že: „nediskriminačné podmienky sú také podmienky, ktoré nespôsobujú uprednostňovanie jedného podniku pred druhým a rovnako nedovoľujú, aby boli účastníci jedného podniku zvyhodňovaní oproti účastníkom iného podniku, ktorý využíva existujúcu infraštruktúru,“ a teda „podnik, ktorý vlastní alebo prevádzkuje infraštruktúru, ako aj podnik, ktorý žiada o umožnenie používania infraštruktúry, poskytuje alebo chce poskytovať na predmetnej infraštruktúre služby koncovým užívateľom a teda oba podniky súťažia o toho istého zákazníka.“ Podľa podniku Slovak Telekom, cena 10 € ako mesačný paušálny poplatok za používanie fyzického vedenia diskriminuje Slovak Telekom voči podniku SWAN, pretože

- Slovak Telekom „poskytuje a v niektorých prípadoch je aj povinný poskytovať v ZOC MAX svojim účastníkom alebo iným podnikom služby, ktorých mesačné výnosy sú nižšie ako 10 € mesačne... alebo sú len o niečo vyššie ako 10 € mesačne ...“ a tak Slovak Telekom nie je „schopný cenovo konkurovať službám, ktoré v ZOC MAX poskytuje SWAN.“
- Slovak Telekom „je pri poskytovaní niektorých produktov regulovaný, okrem iného nesmie uprednostňovať určitú skupinu koncových užívateľov ..., preto zahrnutie mesačného paušálneho poplatku za používanie vedenia by mohlo znamenať porušenie tohto regulačného opatrenia.“ Okrem toho sú účastníci podniku Slovak Telekom znevýhodňovaní oproti účastníkom podniku SWAN, „pretože tá žiadny mesačný prenájom infraštruktúry svojim maloobchodným zákazníkom neúčtuje.“
- Slovak Telekom „v ZOC MAX poskytuje aj niekoľko veľkoobchodných služieb niektorým iným podnikom, vrátane spoločnosti SWAN. Napríklad cena veľkoobchodného prístupu ADSL Partner, ktorý ST poskytuje aj spoločnosti SWAN je 6 € mesačne. Ak ST bude platiť mesačný paušálny poplatok za používanie vedenia vo výške 10 € a SWAN bude naďalej využívať túto veľkoobchodnú službu v ZOC MAX za 6 € mesačne, čistý výnos SWAN za používanie veľkoobchodného prístupu ST budú 4 € na jedno vedenie a kalendárny mesiac. Obdobná situácia môže nastať v prípade iných veľkoobchodných služieb, ktoré je ST povinný poskytovať. Vzhľadom na vývoj dopytu iných podnikov je to najpravdepodobnejšie v prípade služby veľkoobchodného prístupu k účastníckej prípojke.“

Slovak Telekom v návrhu uviedol, že takéto skutočnosti sú dôkazom toho, že správanie podniku SWAN ako správcu infraštruktúry môže vážnym spôsobom zasiahnuť do práv koncových užívateľov ako aj iných podnikov a to až tak, „že môže dôjsť k narušovaniu alebo obmedzeniu efektívnej hospodárskej súťaže v niektorých objektoch. Vynucovanie podmienok, ktoré zásadným spôsobom znižujú konkurencieschopnosť služieb poskytovaných inými podnikmi ako samotným správcom infraštruktúry a prípadne odpojenie zákazníkov konkurencie, môže nepochybne viesť k ukončeniu pôsobenia iných podnikov a zániku konkurenčného prostredia v takto spravovaných objektoch. Uvedené konanie správcu môže poškodiť užívateľov tým, že nebudú mať možnosť výberu služby, ceny a kvality služby.“

Slovak Telekom v návrhu súhlasí s tým, že za umožnenie používania existujúcej infraštruktúry podľa § 67 ods. 2 zákona o elektronických komunikáciách patrí podniku odplata. V zmysle zákona o elektronických komunikáciách v prípade, že sa podniky na odplate nedohodnú, o pravidlách rozdelenia nákladov rozhodne na návrh jedného z podnikov alebo z vlastného podnetu, úrad. Slovak Telekom ďalej uviedol, že: „pravidlá rozdelenia nákladov by mali rešpektovať, že predmetom rozdelenia nákladov sú len skutočné náklady na zachovanie a opravy sprístupňovanej infraštruktúry. Toto pravidlo je obsiahnuté v § 67 ods. 1 ZEK a platí pre prípad, ak náhradu nákladov za používanie vnútorných rozvodov požaduje

vlastník. “ Slovak Telekom považuje za „neodôvodnené, aby podnik ako správca vnútorných rozvodov požíval viac práv ako ich samotný vlastník. Priznanie náhrady aj iných nákladov ako sú náklady na opravu a údržbu je podľa názoru ST neodôvodnené aj vzhľadom na vyššie zmienené postavenie oboch podnikov ako konkurentov v súťaži o koncového užívateľa. “

Slovak Telekom vzhľadom na vyššie uvedené navrhol podniku SWAN úhradu, ktorá bola na úrovni poplatkov za zriadenie a používanie úseku účastníckeho vedenia podľa Referenčnej ponuky na prístup k účastníckemu vedeniu. Slovak Telekom považuje danú službu za porovnateľnú so službou sprístupnenia vnútorného vedenia. Rozdielnosti vyplývajúce z charakteru služby ako aj z postavenia oboch podnikov považuje Slovak Telekom „v konečnom dôsledku za zanedbateľné.“ Slovak Telekom ďalej uviedol, že „rozsiahosť siete ST v nehomogénnych podmienkach, v členitej krajine územia Slovenskej republiky sú zjavnou nevýhodou oproti prostrediu ZOC MAX, v ktorom sú vedenia chránené, kratšie a sústredené na jednom mieste. Nespornou výhodou vnútorných vedení v ZOC MAX v porovnaní s účastníckymi vedeniami ST je ich nízky vek.“

Slovak Telekom na záver uviedol, že poplatky za používanie vedení v ZOC MAX by nemali presiahnuť úroveň poplatkov uplatňovaných pri sprístupňovaní úseku účastníckeho vedenia a to tak v prípade zriadenia, ako aj v prípade mesačného prenájmu. V prípade, že by poplatky presiahli uvedenú úroveň, možno sa odôvodnene domnievať „že bud' náklady neboli účelne vynaložené alebo sú skreslené za účelom oslabenia konkurencieschopnosti iných podnikov pri poskytovaní služieb koncovým užívateľom.“

Slovak Telekom na podporu svojich tvrdení ku návrhu priložil 4 prílohy, a to:

- Príloha 1: list od podniku SWAN – nedatovaný, ktorým oznámil podniku ST, že od 1.1.2013 je výhradným poskytovateľom telekomunikačných služieb a výhradným prevádzkovateľom vnútornej kabeláže v priestoroch ZOC MAX
- Príloha 2: email výkonného riaditeľa Euro MAX Slovakia zo dňa 30. januára 2013
- Príloha 3: návrhy zmlúv o užívaní siete – označené ako obchodné tajomstvo
- Príloha 4: zápis zo stretnutia zo dňa 25. apríla 2013 – označený ako obchodné tajomstvo

Dňa 2. augusta 2013 úrad listom č. 2286/OTR/2013 oznámil podniku SWAN začatie správneho konania vo veci vydania rozhodnutia o spoločnom používaní infraštruktúry podľa § 67 zákona o elektronických komunikáciách a požiadal ho o vyjadrenie sa k návrhu ST. Súčasťou listu bola kópia návrhu vrátane príloh 1 a 2.

Dňa 20. augusta 2013 úrad listom č. 2346/OTR/2013 vyzval Slovak Telekom na zaplatenie správneho poplatku.

Dňa 22. augusta 2013 bolo úradu doručené vyjadrenie k návrhu na vydanie rozhodnutia o spoločnom užívaní infraštruktúry od podniku SWAN zaevidované pod č. 2354/OTR/2013.

Vo svojom vyjadrení SWAN uviedol, že požiadavky uvedené v bodoch a) a b) petitu návrhu týkajúce sa používania infraštruktúry v ZOC MAX inými podnikmi sú podnikom SWAN splnené, resp. sú priebežne napĺňané. SWAN má s výnimkou podniku Slovak Telekom uzavreté Zmluvy o užívaní siete v ZOC MAX (ďalej aj ako „zmluva o používaní infraštruktúry“) s podnikmi Slovanet, a.s., HMZ RÁDIOKOMUNIKÁCIE, spol. s r.o., RealNet, s.r.o. a GTS Slovakia, s.r.o. Žiaden z uvedených podnikov nemal voči podmienkam

a cenám uvedeným v Zmluvách o používaní infraštruktúry žiadne námietky a nepovažovali ich za diskriminačné, pritom sa jedná o rovnaké podmienky a ceny, aké podnik SWAN ponúkol aj podniku Slovak Telekom, teda každý podnik, ktorý poskytuje alebo má záujem poskytovať elektronické komunikačné služby v ZOC MAX má zabezpečené rovnaké podmienky, žiadny podnik nie je zvýhodnený ani znevýhodnený. Podnik Slovak Telekom dosiaľ užíva infraštruktúru v ZOC MAX bez Zmluvy o používaní infraštruktúry s podnikom SWAN a teda za jej užívanie neplatí žiadnu odplatu. Užívanie infraštruktúry v ZOC MAX podnikom Slovak Telekom je v rozpore s § 67 ods. 2 a nasl. zákona o elektronických komunikáciách. Čo sa týka požiadaviek podniku Slovak Telekom uvedených v písmenách c) a d) petitu návrhu ohľadom predkladania informácií o skutočných nákladoch na zachovanie a opravu infraštruktúry v ZOC MAX úradu a na základe žiadosti aj iným podnikom, sú podľa názoru podniku SWAN sú neopodstatnené, keďže podnik SWAN nebol rozhodnutím úradu určený za významný podnik na príslušnom relevantnom trhu. Bez takéhoto určenia nie je možné podniku ukladať povinnosti podľa § 19 až 25 zákona o elektronických komunikáciách. Podnik SWAN nákladovú kalkuláciu, na základe ktorej bola odplata za užívanie infraštruktúry určená, ako aj celkovo svoju cenotvorbu považuje za obchodné tajomstvo.

K odôvodneniu návrhu podniku Slovak Telekom uviedol SWAN nasledovné skutočnosti:

K bodu 1 odôvodnenia návrhu:

Podnik Slovak Telekom nebol ani na viaceré požiadavky podniku SWAN schopný preukázať existenciu súhlasu vlastníka infraštruktúry k jej využívaniu podnikom Slovak Telekom. Ponúknutá odplata za používanie infraštruktúry je nákladovo orientovaná a SWAN ju považuje za primeranú a nediskriminujúcu. Vo svojom vyjadrení SWAN uviedol, ktoré nákladové položky vstupovali do tvorby odplaty za používanie infraštruktúry. Výška odplaty navrhovaná podnikom Slovak Telekom by nepokryla náklady podniku SWAN, ktoré má a mal v súvislosti s prevádzkou sietí v ZOC MAX. Zmluva o užívaní infraštruktúry medzi podnikom SWAN a vlastníkom infraštruktúry v ZOC MAX je uzatvorená na 4 roky. Z toho dôvodu si SWAN rozpočítal návratnosť nákladov na toto obdobie. Prvý podnik, ktorý bol oslovený, aby sa stal prevádzkovateľom a správcom infraštruktúry v ZOC MAX, bol podnik Slovak Telekom, ktorý však uvedenú ponuku odmietol. Súčasťou podmienok bolo aj bezodplatné zriadenie a prevádzkovanie služby Hotspot, ako aj bezodplatné poskytovanie služby internet vlastníkovi infraštruktúry v každom ZOC MAX. Podnik Slovak Telekom odmietol podpísať Zmluvu o používaní infraštruktúry a neplatí za používanie infraštruktúry, na základe čoho je logické, že mu SWAN neumožňuje prístup.

Podnik SWAN považuje za zavádzajúce tvrdenia podniku Slovak Telekom ohľadom odstraňovania poruchy služieb, ktoré Slovak Telekom poskytuje svojim zákazníkom v ZOC MAX. SWAN vo svojom vyjadrení konštatuje, že spoločnosť ST nie je schopná odstrániť iba tie poruchy, ktoré vznikli na infraštruktúre v ZOC MAX, ktoré užíva, keďže nemá prístup k infraštruktúre, pričom na akékoľvek iné poruchy služieb podniku Slovak Telekom podnik SWAN nemá vplyv. SWAN vo svojom vyjadrení zdôraznil, že poskytuje služby iba tým zákazníkom Slovak Telekomu, ktorí v dôsledku poruchy nemôžu riadne užívať jeho služby alebo tým, ktorí majú záujem o zriadenie služieb Slovak Telekomu, a to len ako dočasné riešenie bez viazanosti a za podmienok porovnateľných s podmienkami ST, do doby podpísania Zmluvy o používaní infraštruktúry zo strany Slovak Telekomu.

K bodu 2 odôvodnenia návrhu:

Podnik SWAN považuje podmienky uvedené v Zmluvách o používaní infraštruktúry za nediskriminujúce. Rovnaké nediskriminujúce podmienky používania infraštruktúry za rovnakú nediskriminujúcu odplatu predložil SWAN všetkým záujemcom zo strany podnikov o poskytovanie služieb v ZOC MAX vrátane podniku Slovak Telekom. Svoje tvrdenie o nediskriminujúcich podmienkach opiera o skutočnosť, že všetky ostatné podniky okrem podniku Slovak Telekom predložené podmienky a odplatu bez výhrad akceptovali a nepovažovali ich za diskriminujúce. Okrem toho uvedené podniky získavajú nových zákazníkov a teda konkurencia nie je obmedzená.

K bodu 3 odôvodnenia návrhu:

Podnik SWAN súhlasí s tým, že podmienky, za ktorých podnik inému podniku umožní používať existujúcu infraštruktúru, majú byť nediskriminujúce. Preto tak podnik SWAN aj podmienky užívania infraštruktúry v ZOC MAX nastavil. Za týchto podmienok nie je zvýhodnený žiadny podnik pred iným podnikom ani účastníci jedného podniku nie sú zvýhodňovaní pred účastníkmi iného podniku. Odplata, ktorú požaduje podnik SWAN od podnikov za užívanie infraštruktúry je rovnako zahrnutá v cenách služieb, ktoré v ZOC MAX poskytuje svojim účastníkom podnik SWAN; náklady sú rozkalkulované na každú trasu infraštruktúry v ZOC MAX. Nasvedčuje tomu aj fakt, že cena najlacnejšej služby, ktorú poskytuje podnik SWAN svojim zákazníkom v ZOC MAX je 14,- EUR mesačne. SWAN nesúhlasí s argumentáciou podniku Slovak Telekom namietajúcou mesačný paušálny poplatok za jednu Trasu vo výške 10 €. SWAN spochybňuje tvrdenie podniku Slovak Telekom o cenách za služby, ktoré poskytuje účastníkom za cenu nižšiu ako 10 € mesačne. V ZOC MAX sa nachádzajú len zákazníci – podnikatelia a cenník Slovak Telekomu zverejnený na jeho webovej stránke hovorí niečo iné.

Čo sa týka príkladu uvedeného v tretej odrážke bodu 3.1. odôvodnenia návrhu je SWAN toho názoru, že podnik Slovak Telekom môže v takýchto prípadoch veľkoobchodnú službu odovzdávať v koncovom bode svojej siete, t.j. v technologickej miestnosti jednotlivých ZOC MAX a podnik využívajúci veľkoobchodnú službu podniku Slovak Telekom, vrátane podniku SWAN, si dovedenie služby ku koncovému užívateľovi zabezpečí využitím vnútornej infraštruktúry ZOC MAX od prevádzkovateľa infraštruktúry, t.j. podnik Slovak Telekom nebude nútený platiť odplatu za trasu vo výške 10,- EUR. Takýmto spôsobom to už funguje vo viacerých podobných obchodných centrách.

SWAN nesúhlasí s tvrdením podniku Slovak Telekom, že predmetom rozdelenia nákladov by mali byť len skutočné náklady na zachovanie a opravy prístupovanej infraštruktúry, ale všetky náklady, ktoré SWAN uviedol, pretože tie náklady súvisia s požiadavkami vlastníka infraštruktúry, ktoré boli podmienkou toho, aby sa podnik SWAN stal správcom a prevádzkovateľom infraštruktúry. Určovanie cien musí zohľadňovať najmä náklady podniku SWAN súvisiace s poskytovanými plneniami a nie želania podniku Slovak Telekom, resp. cenník podniku Slovak Telekom.

Na záver SWAN uviedol, že návrh podniku Slovak Telekom na vydanie rozhodnutia o spoločnom užívaní infraštruktúry vzhľadom na vyššie uvedené považuje za neopodstatnený, keďže podnik SWAN v prípade poskytovania prístupu k infraštruktúre v ZOC MAX postupuje v súlade s ustanoveniami § 67 ods. 2 a nasl. zákona o elektronických komunikáciách, má uzatvorené Zmluvy o používaní infraštruktúry podľa § 67 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách so všetkými podnikmi poskytujúcimi služby v ZOC MAX za nediskriminujúcich podmienok, s výnimkou podniku Slovak Telekom, ktorý Zmluvu o

používání infraštruktúry s podnikom SWAN uzavrieť odmieta. SWAN preto navrhuje, aby úrad rozhodol tak, že podniku Slovak Telekom uloží povinnosť uzavrieť s podnikom SWAN Zmluvu o používaní infraštruktúry podľa § 67 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách za rovnakých podmienok, aké sú dohodnuté v Zmluvách o používaní infraštruktúry uzatvorenými medzi podnikom SWAN a podnikmi Slovanet, a.s., HMZ RADIOKOMUNIKACIE, spol. s r.o., RealNet, s.r.o. a GTS Slovakia, s. r. o.

Dňa 28. augusta 2013 úrad listom č. 2371/OTR/2013 požiadal SWAN o predloženie Zmlúv o používaní infraštruktúry v ZOC MAX uzavretých s podnikmi Slovanet, a.s., HMZ RADIOKOMUNIKACIE, spol. s r.o., RealNet, s.r.o. a GTS Slovakia, s. r. o.

Dňa 28. augusta 2013 úrad listom č. 2372/OTR/2013 požiadal Slovak Telekom o doplnenie podkladov pre rozhodnutie vo veci návrhu o spoločnom používaní infraštruktúry. Úrad požiadal Slovak Telekom o vyjadrenie, akým spôsobom prišlo k jeho diskriminácii, ak mu boli ponúknuté rovnaké podmienky používania infraštruktúry ako ostatným podnikom. Ďalej úrad požiadal Slovak Telekom o vyjadrenie, či je poskytovanie služieb podnikom Slovak Telekom v ZOC MAX vo verejnom záujme, ktorým je ochrana životného prostredia, verejného zdravia, verejného poriadku alebo z dôvodu cieľov územného plánovania v súvislosti s § 67 ods. 4 zákona o elektronických komunikáciách. Prílohou bola kópia listu od podniku SWAN č. 2354/OTR/2013.

Dňa 6. septembra 2013 bol podnikom Slovak Telekom uhradený správny poplatok.

Dňa 6. septembra 2013 bol úradu doručený list č. 2422/OTR/2013 od podniku SWAN, ktorým úradu predložil Zmluvy o užívaní siete s príslušnými objednávkami uzavreté s podnikmi Slovanet, a.s., HMZ RADIOKOMUNIKACIE, spol. s r.o., RealNet, s.r.o. a GTS Slovakia, s. r. o.

Dňa 11. septembra 2013 bol úradu doručený list č. 2497/OTR/2013 od podniku Slovak Telekom, v ktorom odpovedal na žiadosť úradu o doplnenie podkladov pre rozhodnutie. Slovak Telekom uviedol, že k otázke diskriminácie sa už podrobne vyjadril v návrhu zo dňa 15. júla 2013, ktorý bol úradu doručený 17. júla 2013. Slovak Telekom namietal primárne svoju diskrimináciu voči podniku SWAN a nie voči iným podnikom. V nasledujúcom texte Slovak Telekom v skrátenej forme uvádza rovnaké odôvodnenie ako v návrhu, prečo považuje správanie podniku SWAN za diskriminačné. K otázke verejného záujmu Slovak Telekom uviedol, že poskytovanie jeho elektronických komunikačných služieb v dotknutých objektoch ZOC MAX je aj vo verejnom záujme, a to predovšetkým s ohľadom na skutočnosť, že v dotknutých objektoch už dlhší čas poskytuje verejné elektronické komunikačné služby svojim koncovým užívateľom a akékoľvek negatívne zmeny (prerušenie či ukončenie poskytovania) týkajúce sa koncovým užívateľom poskytovaných verejných služieb sú teda nepochybne s verejným záujmom v rozpore. Ak by bol podnik Slovak Telekom nútený v dotknutých objektoch vybudovať zbytočnú duplicitnú infraštruktúru, takýto stav by nebol v súlade s ustanovením § 67 ods. 6 zákona o elektronických komunikáciách, ani s verejným záujmom v oblasti životného prostredia.

Dňa 16. septembra 2013 predseda Telekomunikačného úradu SR rozhodol o predĺžení lehoty na vydanie rozhodnutia o 4 mesiace.

Dňa 17. septembra 2013 úrad listom č. 2586/OTR/2013 oznámil podniku SWAN predĺženie lehoty pre rozhodnutie, požiadal SWAN o predloženie kópie zmlúv, resp. zmluvy o užívaní sietí uzavretej medzi podnikom SWAN a spoločnosťami Euro MAX Prešov, s.r.o., Euro MAX Dunajská Streda, s.r.o., Euro MAX Žilina, s.r.o., Euro MAX Skalica, s.r.o. a Euro MAX Slovakia, s.r.o. vrátane príloh, požiadal o predloženie zoznamu všetkých právnických a fyzických osôb, ktoré sú nájomcami priestorov v ZOC MAX, požiadal o predloženie podrobného rozpisu všetkých nákladov, vrátane uvedenia ich výšky, ktoré boli vynaložené a sú priebežne vynakladané na zriadenie a prevádzkovanie sietí v ZOC MAX a požiadal o označenie dokumentov alebo častí dokumentov, ktoré považuje za obchodné tajomstvo.

Dňa 17. septembra 2013 úrad listom č. 2587/OTR/2013 oznámil podniku Slovak Telekom predĺženie lehoty pre rozhodnutie, požiadal Slovak Telekom o predloženie kópie zmlúv, resp. zmluvy uzavretej medzi podnikom Slovak Telekom a spoločnosťami Euro MAX Prešov, s.r.o., Euro MAX Dunajská Streda, s.r.o., Euro MAX Žilina, s.r.o., Euro MAX Skalica, s.r.o. a/alebo Euro MAX Slovakia, s.r.o. vrátane príloh, na základe ktorých poskytoval Slovak Telekom služby v ZOC MAX predtým, ako sa stal výhradným poskytovateľom telekomunikačných služieb podnik SWAN a požiadal o označenie dokumentov alebo častí dokumentov, ktoré považuje za obchodné tajomstvo.

Dňa 17. septembra 2013 úrad listom č. 2588/OTR/2013 požiadal Euro MAX Dunajská Streda, s.r.o., IČO: 46 418 555, Euro MAX Prešov, s.r.o., IČO: 46 418 482, Euro MAX Skalica, s.r.o., IČO: 46 417 231, Euro MAX Žilina, s.r.o., IČO: 46 417 311, všetky sídlom Kapitúlská 5, 917 01 Trnava, ako vlastníkov ZOC MAX o predloženie zoznamu všetkých právnických a fyzických osôb, ktoré sú nájomcami priestorov v ZOC MAX, požiadal o predloženie vzoru nájomných zmlúv, ktoré sú uzatvorené, resp. uzatvárané s nájomcami v predmetných ZOC MAX a požiadal o označenie dokumentov alebo častí dokumentov, ktoré považujú za obchodné tajomstvo.

Dňa 27. septembra 2013 bol úradu doručený list č. 2639/OTR/2013 od spoločnosti Euro MAX Slovakia, a.s., v ktorom spoločnosť predložila úradu vzor Zmluvy o nájme nebytových priestorov a zoznam nájomcov v ZOC MAX. Oba dokumenty boli označené ako obchodné tajomstvo.

Dňa 8. októbra 2013 bol úradu doručený list č. 2743/OTR/2013 od podniku SWAN, ktorým SWAN úradu predložil kópie Zmlúv o užívaní siete zo dňa 29. novembra 2012 uzavretých so spoločnosťami Euro MAX Prešov, s.r.o., Euro MAX Dunajská Streda, s.r.o., Euro MAX Žilina, s.r.o., Euro MAX Skalica, s.r.o. a Euro MAX Slovakia, a.s. Všetky tieto zmluvy boli označené ako obchodné tajomstvo. Ďalej SWAN predložil podrobný rozpis všetkých nákladov v ZOC MAX podľa jednotlivých miest a celkovo, ktorý bol označený ako obchodné tajomstvo. Zároveň SWAN priložil kópiu listu, ktorý zaslal podniku Slovak Telekom v záujme riešenia situácie v ZOC MAX pre obdobie do rozhodnutia úradu.

Dňa 9. októbra 2013 úrad listom č. 2780/OTR/2013 požiadal Euro MAX Slovakia, a.s. o doplnenie predloženej kópie zmluvy o prílohu č. 8 – technické podmienky nájmu.

Dňa 21. októbra 2013 bol úradu doručený list č. 2903/OTR/2013 od spoločnosti Euro MAX Slovakia, a.s., ktorým predložila úradu vyžiadajúcu prílohu č. 8 – technické podmienky nájmu.

Podnik Slovak Telekom podal na úrad návrh, v ktorom požaduje aby úrad na základe §67 ods. 4 zákona o elektronických komunikáciách uložil podniku SWAN povinnosť umožniť spoločné používanie infraštruktúry v ZOC MAX spočívajúce v štyroch povinnostiach. Ustanovenie § 67 ods. 4 zákona o elektronických komunikáciách logicky nadväzuje na odseky 2 a 3 príslušného paragrafu, ktoré určujú predpoklady na rozhodnutie podľa odseku 4. V § 67 ods. 2 zákona o elektronických komunikáciách sa uvádza, že podnik môže požiadať iný podnik o používanie existujúcej infraštruktúry vrátane stavieb, priestorov a častí vedení iba za predpokladu splnenia niektorej z podmienok, a to že

- nemôže umiestniť vedenie alebo
- inštalovať telekomunikačné zariadenie, alebo
- ak to môže urobiť len s neprimeraným obmedzením využívania cudzích nehnuteľností.

V rámci správneho konania v predmetnej veci podnik Slovak Telekom nepredložil úradu dôkazy, ktoré by nasvedčovali, že bola splnená niektorá z hore uvedených troch podmienok.

Napriek tomu, že nebolo preukázané splnenie hore uvedených podmienok, podnik SWAN umožnil podniku Slovak Telekom používanie existujúcej infraštruktúry. Urobil tak predložením návrhu zmluvy o užívaní siete, v ktorej špecifikoval podmienky používania sietí v ZOC MAX vrátane ceny za užívanie sietí. Slovak Telekom odmietol zmluvu uzavrieť najmä z dôvodu, že požadoval nižšiu cenu za „jednorazový poplatok za zriadenie jednej Trasy“, ako aj nižší „mesačný paušálny poplatok za jednu Trasu“.

V ustanovení § 67 ods. 2 zákona o elektronických komunikáciách sú špecifikované požiadavky na podmienky, za ktorých umožní podnik používať existujúcu infraštruktúru inému podniku, a to

- nie diskriminujúce a
- za odplatu.

Na základe údajov z návrhu, ako aj ďalších zhromaždených podkladov pre rozhodnutie úrad dospel k záveru, že návrh zmluvy o užívaní siete, ktorý SWAN predložil podniku Slovak Telekom spĺňa obe hore uvedené podmienky.

V návrhu zmluvy o užívaní siete je uvedená požadovaná výška finančného plnenia, čím je splnená zákonná požiadavka na odplatosť podmienok používania existujúcej infraštruktúry.

Diskriminujúcu povahu podmienok je možné hodnotiť z dvoch uhlov pohľadu. Najskôr je potrebné diskrimináciu preskúmať z toho uhla pohľadu, či SWAN ponúkol rovnaké podmienky všetkým podnikom, ktoré ho požiadali o používanie existujúcej infraštruktúry a následne posúdiť, či SWAN sám nepožíva nápadne výhodnejšie podmienky poskytovania elektronických komunikačných služieb a sietí, ako poskytuje ostatným podnikom v ZOC MAX.

V záujme vyhodnotenia jedného uhla pohľadu na diskrimináciu si úrad od podniku SWAN vyžiadal všetky zmluvy o užívaní siete, ktoré uzavrel s inými podnikmi, ktoré poskytujú svoje služby v ZOC MAX. Konkrétne ide o zmluvy medzi podnikom SWAN a podnikmi Slovanet, a.s., HMZ RADIOKOMUNIKACIE, spol. s r.o., RealNet, s.r.o. a GTS Slovakia, s. r. o. Po preskúmaní uvedených zmlúv a ich porovnaní s návrhom zmluvy o užívaní siete, ktorý bol predložený podniku Slovak Telekom úrad dospel k záveru, že všetky tieto zmluvy obsahujú rovnaké cenové podmienky, aké obsahuje aj návrh zmluvy predložený podniku Slovak Telekom, a teda v danom prípade nedošlo ku diskriminácii podniku Slovak Telekom zo strany podniku SWAN.

S cieľom preskúmať druhý uhol pohľadu na diskrimináciu si úrad od podniku SWAN vyžiadal podrobný rozpis všetkých nákladov, vrátane uvedenia ich výšky, ktoré boli vynaložené a sú priebežne vynakladané na zriadenie a prevádzkovanie sietí v ZOC MAX. SWAN tento rozpis nákladov úradu predložil a označil ho ako predmet obchodného tajomstva. Úrad posúdil podnikom SWAN predložený rozpis nákladov a zistil, že podnik SWAN vynaložil len náklady, ktoré súvisia s investíciou a správou vnútorných rozvodov v ZOC MAX. SWAN ako podnik podľa § 5 ods. 1 zákona o elektronických komunikáciách, je podnikateľom podľa § 2 ods. 2 písm. c) Obchodného zákonníka. Z definície podnikania podľa § 2 ods. 1 Obchodného zákonníka vyplýva, že je to sústavná činnosť vykonávaná samostatne podnikateľom vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť za účelom dosiahnutia zisku. Z toho dôvodu si SWAN ako podnikateľ určuje ceny v takej výške, ktorá mu zabezpečí jednak návratnosť vynaložených nákladov a aj primeranú výšku zisku. Slovak Telekom vo svojom návrhu žiada určenie výšky odplaty za užívanie vnútorných vedení vo výške porovnateľných služieb podľa Referenčnej ponuky na prístup k účastníckemu vedeniu. SWAN vo svojom vyjadrení k návrhu uviedol, že výška odplaty, ktorú navrhuje podnik Slovak Telekom v žiadnom prípade nepokryje náklady, ktoré SWAN má a mal v súvislosti s prevádzkou sietí v ZOC MAX. Úrad má zato, že určenie výšky odplaty za užívanie vnútorných vedení je vo voľnej dispozícii podniku, ktorý je správcom a prevádzkovateľom príslušnej infraštruktúry, v danom prípade podniku SWAN, nakoľko jemu vznikajú reálne náklady v súvislosti s investíciou a správou vnútorných vedení. Stanovenie výšky odplaty podľa Referenčnej ponuky na prístup k účastníckemu vedeniu ako navrhol Slovak Telekom nie je opodstatnené, keďže určenie výšky poplatkov za užívanie vnútorných vedení prináleží podniku SWAN, ktorého cenová politika sa obligatórne neodvíja od referenčnej ponuky podniku Slovak Telekom a úrad nevidí dôvod, prečo by mal podnik SWAN ako podnikateľ podľa § 2 ods. 2 písm. c) Obchodného zákonníka poskytovať svoje služby za podnákladové ceny. Úrad dospel k záveru, že SWAN nepožíva nápadne výhodnejšie podmienky poskytovania elektronických komunikačných služieb a sietí, ako poskytuje ostatným podnikom v ZOC MAX. Z toho dôvodu nedošlo ku diskriminácii podniku Slovak Telekom zo strany podniku SWAN.

ST v návrhu uvádza, že v ZOC MAX poskytuje a v niektorých prípadoch je povinný poskytovať účastníkom alebo iným podnikom služby, ktorých mesačný výnos je nižší ako 10 euro. ST ďalej uvádza, že je pri poskytovaní niektorých produktov regulovaný, nesmie uprednostňovať určitú skupinu koncových užívateľov, preto zahrnutie mesačného paušálneho poplatku za používanie vedenia by mohlo znamenať porušenie tohto regulačného opatrenia. ST okrem toho uvádza, že v ZOC MAX poskytuje niekoľko veľkoobchodných služieb iným podnikom, vrátane podniku SWAN, pričom mesačný poplatok za tieto služby je nižší ako 10 euro.

K týmto pripomienkam uvádzame, že úrad Slovak Telekomu neuložil povinnosť univerzálnej služby podľa §50 ods. 2 písm. a) a b). ST tým pádom nemá povinnosť poskytovať pripojenie resp. službu podľa týchto bodov.

K pripomienke ohľadom poskytovania regulovaných služieb uvádzame, že pokiaľ ST nevlastní v danej lokalite sieť, nemusí takéto služby poskytovať z dôvodu technickej neuskutočiteľnosti. To by platilo pri požiadavke od iného podniku na poskytnutie regulovanej služby na relevantnom trhu veľkoobchodného širokopásmového prístupu (ďalej len „relevantný trh č. 5“). Regulovanú službu na relevantnom trhu č. 5 môže ST s ohľadom na

technickú uskutočniteľnosť poskytovať iba po koncový bod svojej siete – v tomto prípade ju môže odovzdávať v technologických miestnostiach jednotlivých ZOC MAX.

V § 67 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách je ustanovené, že odmietnuť uzavretie zmluvy možno len z dôvodu

- technickej neuskutočniteľnosti alebo
- zo závažných bezpečnostných dôvodov vzhľadom na verejný záujem.

Vzhľadom k tomu, že SWAN predložil podniku Slovak Telekom návrh zmluvy o užívaní siete s cieľom o jej uzavretie, nie je možné konštatovať, že SWAN odmietol uzavretie predmetnej zmluvy. Práve naopak, SWAN sa aktívne snažil o uzatvorenie zmluvy o používaní jeho siete jednak jej predložením, ako aj následnou účasťou na rokovaní s podnikom Slovak Telekom. Úrad má zato, že zmluvu o používaní siete odmietol uzavrieť podnik Slovak Telekom a nie SWAN ako tvrdí Slovak Telekom v podanom návrhu zo dňa 17.7.2013.

V § 67 ods. 4 zákona o elektronických komunikáciách je ustanovené, že úrad môže z vlastného podnetu alebo na návrh niektorého z podnikov, ktoré sa nedohodnú na obsahu zmluvy podľa odseku 3, rozhodnúť o spoločnom používaní infraštruktúry. Na základe všetkých hore uvedených skutočností je úrad toho názoru, že neexistuje žiaden dôvod, aby na základe návrhu podniku Slovak Telekom rozhodol o spoločnom používaní infraštruktúry a vo svojom rozhodnutí určil pravidlá rozdelenia nákladov. Návrh zmluvy o používaní siete, ktorý SWAN predložil podniku Slovak Telekom, spĺňa všetky zákonné požiadavky, a preto nie je potrebné rozhodnutím úradu meniť jeho obsah. Z tohto dôvodu úrad návrh podniku Slovak Telekom zamieta.

Úrad v súlade s ustanovením § 67 ods. 4 zákona o elektronických komunikáciách vyhlásil konzultáciu s ohľadom na verejný záujem, ktorým je ochrana životného prostredia, verejného zdravia, verejného poriadku a s ohľadom na ciele územného plánovania. Konzultácia prebiehala na webovom sídle úradu podľa § 10 zákona o elektronických komunikáciách a všetky dotknuté strany mali možnosť vyjadriť svoj názor zaslaním pripomienok ohľadom toho, či je poskytovanie služieb podnikom Slovak Telekom v ZOC MAX vo verejnom záujme. Úrad si za účelom posúdenia dopadu na verejný záujem vyžiadal od podniku SWAN zoznam všetkých nájomcov, ktorí si prenajali priestory v ZOC MAX. Po ich dôkladnom preskúmaní dospel k záveru, že sa v ZOC MAX nenachádzajú prevádzky, ktoré by vo verejnom záujme museli odoberať služby práve od podniku Slovak Telekom. Samotné poskytovanie elektronických komunikačných služieb nie je možné považovať za verejný záujem, nakoľko v ZOC MAX poskytujú elektronické komunikačné služby okrem podniku Slovak Telekom minimálne ďalšie štyri podniky a koncoví užívatelia majú možnosť ich využívať.

Úrad v konaní a pri rozhodovaní postupoval podľa zákona o elektronických komunikáciách, správneho poriadku a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov. Úrad postupoval v tomto konaní na základe skutočností, ktoré mu predchádzali a mali vplyv na rozhodnutie vo veci ako aj v súlade so svojou predchádzajúcou rozhodovacou praxou, konal v úzkej súčinnosti s účastníkmi konania a vzhľadom na skutočnosti a tvrdenia uvedené v odôvodnení rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať rozklad na Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky, odbor technickej regulácie, do 15 dní odo dňa jeho doručenia. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadneho opravného prostriedku a nadobudnutí jeho právoplatnosti.

Ing. Kamil Mikulášek
riaditeľ odboru technickej regulácie
Telekomunikačného úradu SR